

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

Asegurarse de que el aparato no esté conectado a la corriente antes de proceder a su montaje.

- Fijar la placa (1) a la pared usando los correspondientes tornillos (2) y tacos (3).
- Hacer pasar los cables eléctricos (8) por la abertura central, prestando atención de insertar cada uno de ellos a través de los protectores de silicona incluidos.
- Pasando los cables eléctricos (4) a través del componente (5), luego a través de la abrazadera de cable (6). Apriete firmemente la abrazadera de tornillo (6) para evitar el deslizamiento del cable, teniendo cuidado de no dañarlo.
- Repita el paso anterior para las otras luces.
- Conectar los cables (4) al terminal (7).
- Conectar los cables eléctricos (8) a la clema (7) prestando atención a conectar el cable amarillo/verde en la toma marcada con el símbolo de tierra.
- Cierre la cubierta (9) y apretar los componentes (10).
- Poner los bulbos (11) al titular (12) y atornillar el vidrio (13).



**vistosi**

Vetreria Vistosi Srl · Via G. Galilei, 9-9/A-11 · 31021 Mogliano V.to · Treviso · Italy  
P. Iva IT02497840278 · Cap. Soc. € 100.000,00 I.V. · N° R.E.A. TV - 170728  
Cod. Fisc. - R.I. N° 01808840266 · Iscr. Reg. AEE N° IT08010000000170  
Tel. +39 041 5900170 - 041 5903480 · Fax +39 041 5900992 - 041 5904540  
vetreriavistosi@legalmail.it · www.vistosi.it · vistosi@vistosi.it



AZIENDA CERTIFICATA UNI EN ISO 9001:2000

**English****ASSEMBLY INSTRUCTION**

Check there is no network voltage before installing the equipment.

- Wall-fix the plate (1) through the suitable screws (2) and plugs (3).
- Pass the electrical wires (8) through the middle hole and insert each wire into the included protective silicon tube.
- Passing the electrical cables (4) through the component (5), then through the cable clamp (6). Firmly tighten the screw clamp (6) to prevent the sliding of the cord, taking care not to damage it.
- Repeat the previous step for the other lights.
- Connect the wires (4) to the terminal (7).
- Carry out the electrical connection (8) to the terminal box (7), making sure to insert the yellow/green cable to the clamp marked with the earth symbol.
- Close the canopy (9) by screwing the components (10).
- Put the bulbs (11) to the holder (12) and screw the glass (13).

**Italiano****ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO**

Assicurarsi che non sia presente tensione di rete prima di procedere all'installazione dell'apparecchio.

- Fissare a parete la staffa (1) tramite le apposite viti (2) e tasselli (3).
- Passare i cavi di alimentazione (8) attraverso il foro centrale, avendo cura di infilare su ogni cavo la guaina calzaavetro in dotazione.
- Passare il cavo elettrico (4) attraverso il componente (5), quindi attraverso il bloccacavo (6). Stringere con decisione la vite del bloccacavo (6) per impedire lo scorrimento del cavo elettrico avendo cura di non danneggiarlo.
- Ripetere la precedente operazione per le altre luci.
- Collegare i cavi elettrici (4) alla morsetteria (7).
- Collegare i cavi di rete (8) ai morsetti (7) facendo attenzione di inserire il cavo giallo/verde nel morsetto contrassegnato dal simbolo di terra.
- Chiudere il rosone (9) avvitando i componenti (10).
- Infilare le lampadine (11) ai portalampade (12) ed avvitare i vetri (13).

## Deutsch

### EINBAUANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass es keine Netzspannung vor der Installation des Gerätes.

- Befestigen Sie die Platte (1) mit Dübel (2) und Schrauben (3) an die Wand.
- Ziehen Sie das Stromkabel (8) durch das Mittelloch des Lampenkörpers; achten Sie dabei, auf jedes Kabel den beiliegenden Isoliermantel zu stülpen.
- Übergeben der elektrischen Kabel (4) durch das Bauteil (5), dann durch die Drahtseilklammer (6). Drehen Sie die Verschraubung Klemme (6), um das Gleiten des Seils, wobei darauf geachtet, es nicht zu Beschädigungen zu vermeiden.
- Wiederholen Sie den vorherigen Schritt für die anderen Lichter.
- Die Kabel (4) mit dem Anschluß (7).
- Schliessen Sie die Stromkabel (8) an den Anschlusskasten (7), beachten Sie dabei, dass das gelb/grüne Erdungskabel an die Lüsterklemme mit dem Erdzeichen angeschlossen wird.
- Schließen der Haube (9) durch Drehen der Bauteile (10).
- Setzen Sie die Zwiebeln (11) mit dem Halter (12) und schrauben Sie das Glas (13).

## E

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση ρεύματος πριν από την εγκατάσταση της μονάδας.

- Τοποθετήστε στον τοίχο η πλάκα (1) με τις κατάλληλες βίδες (2) και ενώσεις (3).
- Περάστε τα καλώδια (8) μέσα από την κεντρική τρύπα της πλάτης, βάζοντας σε κάθε καλώδιο το σιλικονούχο μονωτικό σωλήνα (μακαρόνι) που περιέχεται στην συσκευασία
- Περνώντας τα ηλεκτρικά καλώδια (4) μέσω της συνιστώσας (5), στη συνέχεια, μέσω του σφιγκτήρα (6). Σφίξτε καλά την κοχλιωτή σύνδεση (6) για να αποτρέψει την ολίσθηση του καλωδίου, προσέχοντας να μην το καταστρέψει.
- Επαναλάβετε το προηγούμενο βήμα για τα υπόλοιπα φώτα.
- Συνδέστε τα καλώδια (4) στον τερματικό σταθμό (7).
- Προχωρήστε στην ένωση με την κλέμα (8), σιγουρεύοντας ότι έχετεβάλει το κιτρινο-πράσινο καλώδιο στη θέση που φέρει την σήμανση γείωσης
- Κλείστε το στέγαστρο (9) από το βίδωμα των εξαρτημάτων (10).
- Βάλτε τους βολβούς (11) με τον κάτοχο (12) και βιδώστε το γυαλί (13).

## Français

### INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation de l'appareil s'assurer qu'il n'y ait pas de tension de réseau.

- Fixer la plaque (1) au mur au moyen des vis (2) et des chevilles (3) adéquates.
- Passer les câbles d'alimentation (8) à travers le trou central tout en ayant soin d'enfiler chaque câble dans la gaine de silicone fournie.
- Faire passer les câbles électriques (4) à travers l'élément (5), puis à travers le serre-câble (6). Serrez fermement la vis de serrage (6) pour empêcher le glissement de la corde, en prenant soin de ne pas l'endommager.
- Répétez l'étape précédente pour les autres lumières.
- Connecter les fils (4) à la borne (7).
- Joindre les câbles de réseau (8) aux serre-câbles (7) ayant soin d'insérer le câble jaune/vert dans le serre-câble marqué par le symbole terre.
- Fermer le voile (9) en vissant les éléments (10).
- Mettez les bulbes (11) à la porte (12) et visser le verre (13).

## Русский

### ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Убедитесь, что нет никакого напряжения сети перед установкой устройства.

- Подвесьте светильник пластины (1) соответствующих шурупов (2) и дюбелей (3).
- Провести провода (8) через центральное отверстие светильника, продев каждый провод в кожух из стекловолокна, входящего в комплект поставки.
- Передача электрических кабелей (4) через компоненты (5), то через кабельный зажим (6). Плотно затяните винт хомута (6), чтобы предотвратить скольжение мозга, стараясь не повредить его.
- Повторите предыдущий шаг для других источников света.
- Подключите провода (4) на терминал (7).
- Подключите сетевые (8) кабели к клеммам (7), убедившись, что жёлтый/зелёный кабель вставлен в вывод с символом заземления.
- Закройте купол (9) и привинтите компоненты (10).
- Положите луковицы (11) держатель (12) и закрепите стекло (13).

